
AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

VU

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations,
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg du 1^{er} juin 2008,
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981,
- le règlement du Conseil d'agglomération du 13 novembre 2008,

considérant :

- le message n°13 (2016-2021) du Comité d'agglomération du 7 septembre 2017,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission d'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

Le chapitre 790 relatif à l'aménagement du territoire du budget d'investissement de l'Agglomération de Fribourg pour l'exercice 2018 est adopté.

Pour chaque investissement devant faire l'objet d'un message, l'adoption du montant concerné est faite sous réserve d'un message spécifique à produire ultérieurement.

Le budget d'investissement de l'aménagement se présente comme suit :

| | |
|--|-------------|
| - Total des dépenses brutes d'investissement : | CHF 735'000 |
| - Total des recettes d'investissement : | CHF 0 |
| - Total des dépenses nettes d'investissement : | CHF 735'000 |

Fribourg, le 12 octobre 2017

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président


Michel Moret



Le Secrétaire général


Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 19. September 1995 über die Agglomerationen,
- die Statuten der Agglomeration Freiburg vom 1. Juni 2008,
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981,
- das Reglement des Agglomerationsrates vom 13. November 2008,

in Erwägung:

- die Botschaft Nr.13 (2016-2021) des Agglomerationsvorstandes vom 7. September 2017,
- die Stellungnahme der Finanzkommission,
- die Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst :

Erster Artikel

Das Kapitel 790 bezüglich des Investitionsvoranschlags der Raumplanung der Agglomeration Freiburg für das Geschäftsjahr 2018 ist angenommen.

Für jede Investition, die Gegenstand einer Botschaft sein muss, erfolgt die Genehmigung des betreffenden Betrages unter Vorbehalt einer spezifischen, nachträglich zu erstellenden Botschaft.

Der Investitionsvoranschlag der Raumplanung lässt sich wie folgt darstellen:

| | |
|--|-------------|
| - Total der Brutto-Investitionsausgaben: | CHF 735'000 |
| - Total der Investitionseinnahmen: | CHF 0 |
| - Total der Netto-Investitionsausgaben: | CHF 735'000 |

Freiburg, den 12. Oktober 2017

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg

Der Präsident


Michel Moret



Der Generalsekretär


Félicien Frossard